

# Manual de elaboração de tesouros monolíngües

GOMES. Hagar Espanha, coord. *Manual de elaboração de tesouros monolíngües*. Brasília. PNBU, 1990. 78p.

Esse manual constitui-se num instrumento bastante inovador, principalmente pela forma com que o tema é abordado: Inova pois analisa a elaboração de tesouros sob a ótica do conceito, isto é, ressalta a importância de os tesouros de indexação e recuperação serem baseadas em conceitos, e não em palavras. Abrange os princípios e métodos da Teoria Geral da Terminologia e da Lingüística Apresenta as vantagens em se trabalhar dessa forma, em especial quando se estabelecem categorias, classes e diversas relações lógicas, ontológicas e de efeito

Não se restringe apenas a explicar os temas, vai mais além. procurando visualizar uma realidade prática, como, por exemplo, quando trata das relações de equivalência. Ao tratar esse tema, ressalta duas ações que podem afetar o estabelecimento des-

sas relações: a política de indexação e o crescimento da coleção.

A completude desse manual se reflete também pela grande variedade de exemplos citados em cada tema abordado, o que o caracteriza como um estudo bastante didático.

Enfim, trata-se de um trabalho sério, que consegue sintetizar, de forma exemplar, a Interface entre a Lingüística e as diversas etapas de elaboração de tesouros monolíngües.

*Lígia Maria Café de Miranda*  
*Departamento de Tecnologia de Informação (DTI)*  
*Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia (IBICT)*